



**CITTA' DI TORINO**  
**DIREZIONE CORPO DI POLIZIA MUNICIPALE**  
**SERVIZIO TERRITORIO E SICUREZZA URBANA NORD**  
**Ufficio Studi e Formazione**  
**Ufficio Studi**

**CIRCOLARE N. 30**  
***Operativa***

**OGGETTO: Circolazione Stradale.**  
*Piano Urbano del Traffico.*  
Istituzione “ZTL Bus Turistici”.

Con la deliberazione della Giunta Comunale del 6 febbraio 2015 mecc. 201500475/006, modificata dalla deliberazione della Giunta Comunale 10 marzo 2015 mecc. 201500906/006, la Civica Amministrazione ha istituito, in via sperimentale, la “ZTL Bus Turistici”. Le disposizioni attuative sono contenute nelle ordinanze nrr. 2015/80812/119 del 10 marzo 2015 e 2015/80833/119 del 12 marzo 2015.

L’accesso e il transito nella nuova area ZTL, a far data dal 13 marzo 2015, sono vietati ai veicoli di categoria M3 non autorizzati (veicoli destinati al trasporto di persone, aventi più di otto posti a sedere oltre al sedile del conducente e massa massima superiore a 5 t.), con orario 0-24 dal lunedì alla domenica.

L’autorizzazione all’ingresso avviene tramite il rilascio del relativo titolo di ingresso (vds. allegato) che dà diritto all’accesso e transito nell’area ZTL Bus Turistici, comprese le ZTL Centrale, ZTL Romana e vie e corsie riservate al trasporto pubblico, ad esclusione della ZTL Valentino e aree pedonali.

Per favorire la circolazione in area centrale e dare la possibilità di effettuare le operazioni di salita e discesa dei passeggeri in sicurezza, nonché per garantire assistenza turistica, sono state individuate quattro aree ubicate in Piazza Carlo Felice area stazione Porta Nuova, piazza Vittorio Veneto, piazza Solferino e viale I Maggio<sup>(1)</sup> in cui, con ordinanza nr. 2015/80717 del 4 marzo 2015, è stato istituito il divieto di sosta con fermata consentita per il tempo strettamente necessario alla salita e alla discesa dei passeggeri. Successivamente, i bus dovranno allontanarsi e dirigersi preferibilmente presso le aree destinate alla sosta ubicate in lungo Dora Colletta e vie limitrofe e Lungo Dora Voghera o, in caso di mancata capienza, in altre zone della Città. A tal fine, con le ordinanze nrr. 2015/80752/119 del 06 marzo 2015 e 2015/80831/119 del 11 marzo 2015 (vds. circolari del Corpo nn. 27/15 e 29/15) sono state individuate e regolamentate apposite aree di sosta riservate agli autobus.

Per quanto concerne la tipologia dei titoli d’ingresso sono previste le seguenti articolazioni: validità giornaliera ad un costo di € 50,00, validità plurigiornaliera ad un costo di € 50,00 con ulteriori € 30,00 per ogni giorno consecutivo ulteriore e validità annuale ad un costo di € 500,00. Il pagamento e il rilascio del relativo contrassegno sono effettuati on line, accedendo al portale <http://www.busturistici.torino.it>, con la possibile prossima istituzione di due *check point*, in area nord e sud della città, dove si potrà procedere all’acquisto del permesso di circolazione in ZTL Bus Turistici per coloro che ne fossero sprovvisti. All’atto del pagamento verrà rilasciato dal sistema un contrassegno,

---

(1) Che non potrà essere utilizzata nel periodo da marzo a giugno 2015, in quanto sarà riservata alle operazioni necessarie e collegate all’Ostensione della Sindone.

da stampare a cura del soggetto richiedente, con l'indicazione del periodo di validità nonché della targa del mezzo autorizzato; detto documento dovrà essere esposto in evidenza sul vetro frontale dell'autobus, sia durante la circolazione dinamica sia durante la fase statica ove consentita.

L'ordinanza nr. 2015/80833/119 del 12 marzo 2015 prevede l'esenzione dall'ottenimento del permesso di circolazione in ZTL Bus Turistica dei seguenti veicoli, così autorizzandoli alla libera circolazione: autobus in servizio di linea e veicoli di categoria M3 che effettuano servizi assimilabili al trasporto pubblico locale in possesso di autorizzazione o concessione, autobus delle FF.AA., degli organi di polizia, dei vigili del Fuoco, autobus adibiti al servizio di persone con limitata o impedita capacità motoria (muniti di contrassegno speciale), autobus che effettuano servizio sostitutivo delle FF.SS., autobus della Croce Rossa e della organizzazioni di pubblico soccorso, di proprietà di, o in uso a, soggetti pubblici istituzionali.



Si riporta, di seguito, il testo dell'Ordinanza n. 2015 80812 del 10 marzo 2015.

### **IL DIRIGENTE**

....

### **ORDINA**

***Dalle ore 00.00 del 13 marzo 2015 alle ore 24.00 del 13 marzo 2017***

*E' istituita la Zona a Traffico Limitato "ZTL Bus Turistici" compresa nel seguente perimetro:*

- *Fiume Po tratto confluenza Torrente Stura di Lanzo – ponte Regina Margherita.*
- *Fiume Po*
- *Fiume Po fino al confine Sud di Torino con Moncalieri;*
- *rotonda Maroncelli lato Nord;*
- *corso Maroncelli lato Nord, tratto compreso tra corso Unità d'Italia e via Nizza lato Ovest;*
- *via Nizza lato Ovest, tratto compreso tra corso Maroncelli e via Onorato Vigliani;*
- *piazza Bengasi lato Ovest fino al confine Sud di Torino con Moncalieri;*
- *via Somalia lungo il confine cittadino, tratto compreso tra via Torrazza Piemonte e via Candiolo;*
- *via Somalia lato Ovest, tratto compreso tra via Candiolo e via Somalia interno 108;*
- *confine cittadino Sud, tratto compreso tra via Somalia e via Artom;*
- *via Artom esclusa, tratto compreso tra confine cittadino Sud e la rotonda Artom;*
- *confine cittadino Sud, tratto compreso tra via Artom e corso Unione Sovietica;*
- *corso Unione Sovietica lato Est della carreggiata centrale, tratto compreso tra confine cittadino Sud e rotonda Drosso;*
- *corso Unione Sovietica lato Ovest, tratto compreso tra rotonda Drosso e confine cittadino Sud;*
- *confine cittadino Sud, tratto compreso tra corso Unione Sovietica e lato Est della tangenziale Sud fino all'altezza di strada del Drosso;*
- *strada del Drosso esclusa, tratto compreso tra la tangenziale Sud e la rotonda Anselmetti;*
- *confine cittadino Ovest, tratto compreso tra strada del Drosso e corso Orbassano;*
- *corso Orbassano lato Sud, tratto compreso tra il confine cittadino Ovest e la bretella Nord di accesso alla tangenziale per Beinasco;*
- *bretelle di collegamento alla tangenziale per Beinasco escluse, tratto compreso tra corso Orbassano e strada del Portone;*
- *strada del Portone all'intersezione a Sud con la bretella di raccordo Est con corso Orbassano e a Nord con il confine cittadino con Grugliasco.*
- *confine città con Grugliasco da strada del Portone sino alla mezzeria dell'interno 228 di corso Tazzoli;*
- *corso Tazzoli interno 228 mezzeria sino alla mezzeria di corso Tazzoli;*
- *mezzeria di corso Tazzoli lato nord sino alla mezzeria della rotonda;*
- *corso Tazzoli mezzeria rotonda nord sino al lato sud di via Gaidano int, 179;*

- *via Gaidano interno 179 lato est sino a via Gaidano compresa;*
- *via Gaidano lato nord dall'interno 179 al confine con la città di Grugliasco;*
- *Confine cittadino sino all'intersezione di via Borio;*
- *Via don Borio "lato est" sino al protendimento ideale di corso Salvemini lato nord;*
- *Corso Salvemini nord procedendo verso ovest sino al confine cittadino;*
- *Confine città con Grugliasco sino a corso Allamano marciapiede sud;*
- *Corso Allamano sud sino al filo marciapiede est di via Grosso;*
- *via Grosso protendimento ideale est sino al filo marciapiede nord di corso Allamano*
- *Corso Allamano nord dal protendimento est di via Grosso sino al lato est di strada del Barocchio;*
- *Strada del Barocchio est da corso Allamano a via Veglia / via Pininfarina;*
- *Intersezione di via Veglia strada del barocchio marciapiede lato sud-est sino al lato est di via Pininfarina;*
- *via Pininfarina est da via Veglia sino al filo ferrovia di via Tirreno lato nord;*
- *via Tirreno lato nord sino la confine città con il comune di Grugliasco.*
- *Strada Antica di Grugliasco, lato sud, dal confine con Grugliasco fino all'intersezione con via Santa Maria Mazzarello*
- *Via Santa Maria Mazzarello, lato est della carreggiata est, da strada Antica di Grugliasco fino a corso De Sanctis*
- *Corso De Sanctis, lato est della carreggiata est, da via Santa Maria Mazzarello a via Vandalino*
- *Via Vandalino, la nord, da corso De Sanctis a via Eritrea*
- *Via Eritrea, lato est, da via Vandalino a corso Francia 333*
- *Corso Francia 333, lato est, da via Eritrea a corso Francia*
- *Lato Est della carreggiata laterale Est di corso Marche sino all'immissione con C.so Regina Margherita*
- *Lato Sud della carreggiata laterale Sud di c.so Regina Margherita - a partire dal confine cittadino con la città di Collegno sino a C.so Marche .*
- *Corso Sacco e Vanzetti tratto fiume Dora – corso Regina Margherita*
- *Corso Regina Margherita tratto corso Sacco e Vanzetti – varco di collegamento est tra corso regina e via Pianezza*
- *Varco collegamento est corso regina Margherita e strada Pianezza*
- *Strada Pianezza tratto varco di collegamento est e strada del Pansa*
- *carreggiata centrale est di Strada Druento tratto confine Savonera – via Lanzo*
- *via Lanzo tratto via Druento – via Paolo Veronese*
- *via Paolo Veronese tratto via Lanzo – via Stampini*
- *via Reiss Romoli tratto via Stampini – via Ala di Stura*
- *via Ala di Stura tratto via Reiss Romoli – corso Grosseto*
- *corso Grosseto tratto via Ala di Stura – piazza Rebaudengo*
- *svincolo est del Raccordo Torino Caselle, nel tratto compreso tra la carreggiata nord di c.so Grosseto e via Reiss Romoli;*
- *Ferrovia Torino Venezia;*
- *Torrente Stura di Lanzo*

***nella Zona a Traffico Limitato "ZTL Bus Turistici " dovranno essere osservate le seguenti prescrizioni:***

- *fatti salvi i provvedimenti prescrittivi che disciplinano la sosta e la fermata, la circolazione veicolare, definita dal Nuovo Codice della Strada e s.m.i. come il movimento, la fermata e la sosta dei veicoli, è vietata dalle ore 00.00 alle ore 24.00 dal lunedì alla domenica ai veicoli di categoria M3, definiti dall'art. 47 del Codice della Strada: "veicoli destinati al trasporto di persone, aventi più di otto posti a sedere oltre al sedile del conducente e massa massima superiore a 5 t", non muniti di titolo di ingresso;*

- i veicoli di categoria M3 muniti di titolo di ingresso possono accedere e transitare nella ZTL Centrale, nella ZTL Romana e nelle vie e corsie riservate al mezzo pubblico. Non possono accedere e transitare nella ZTL Valentino e nelle aree pedonali;
- la validità del titolo di ingresso è subordinata alla sua esposizione sul parabrezza del veicolo, in modo chiaramente visibile dall'esterno.

Si riporta, di seguito, il testo dell'Ordinanza n. 2015 80833 del 12 marzo 2015.

**IL DIRIGENTE**

...

**ORDINA**

*Ad integrazione della succitata ordinanza n. 2015/80812/119*

***Dalle ore 00.00 del 13 marzo 2015 alle ore 24.00 del 13 marzo 2017***

*nella Zona a Traffico Limitato "ZTL Bus Turistici " sono esenti dall'ottenimento del titolo di ingresso e sono pertanto autorizzati alla circolazione i seguenti veicoli:*

- 1) *autobus in servizio di linea,*
- 2) *autobus delle FF.AA., degli organi di Polizia, dei vigili del fuoco,*
- 3) *autobus adibiti al servizio di persone con limitata o impedita capacità motoria (muniti di contrassegno speciale),*
- 4) *autobus che effettuano servizio sostitutivo delle FF.SS.,*
- 5) *autobus della Croce Rossa e delle organizzazioni di pubblico soccorso, di proprietà di, o in uso a, soggetti pubblici istituzionali.*

Si riporta, di seguito, il testo dell'Ordinanza n. 2015 80717 del 4 marzo 2015, attuativa delle deliberazioni della G.C. citate.

**IL DIRIGENTE**

...

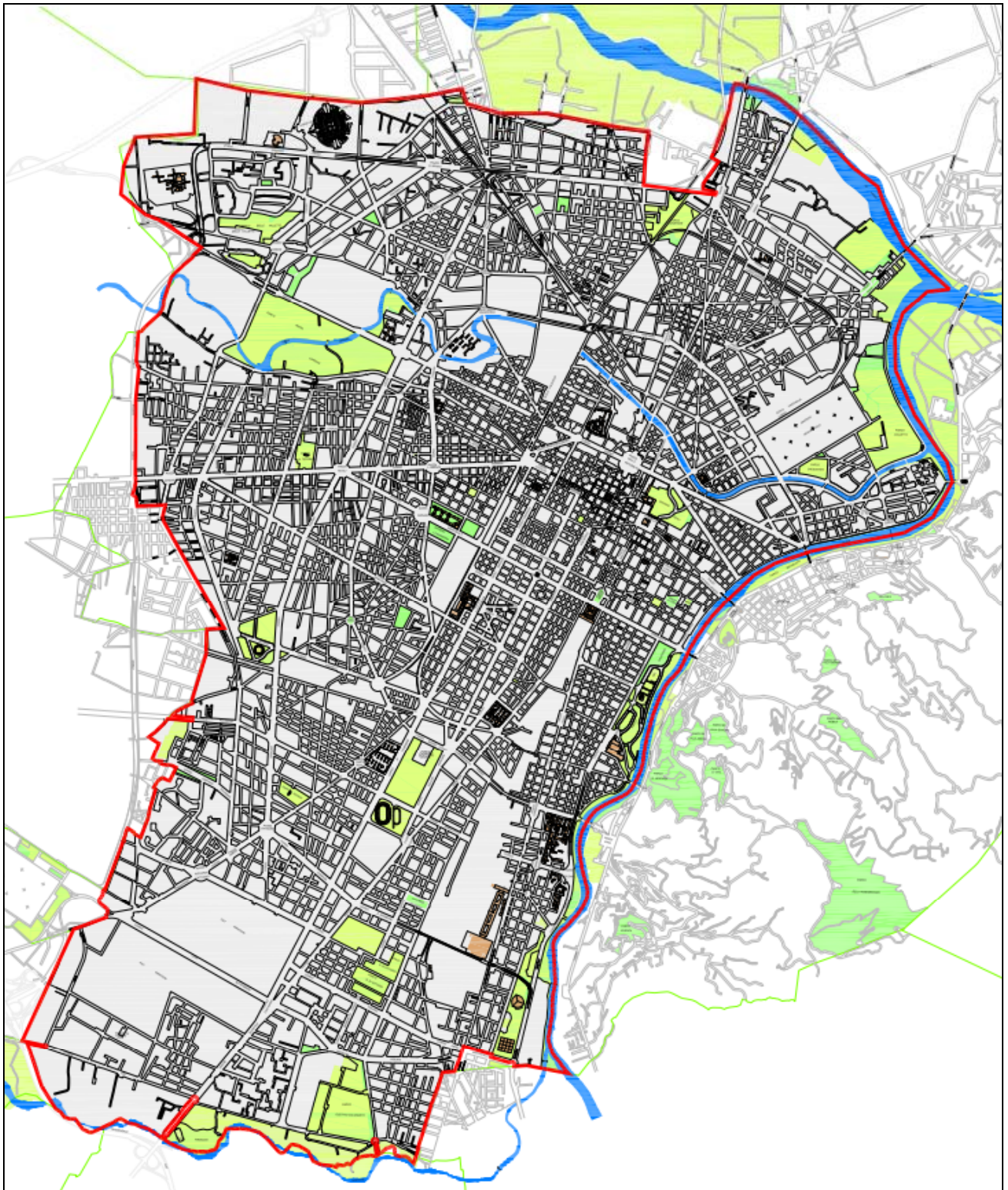
**ORDINA**

***Dalla data del presente provvedimento e sino a cessate esigenze***

*È istituito il divieto di sosta con la fermata consentita ai soli veicoli di categoria M3 (bus turistici) muniti di titolo di ingresso, esclusivamente per effettuare le operazioni di salita e discesa dei passeggeri dagli autobus in condizioni di sicurezza, per un tempo massimo di circa 20 minuti, nelle seguenti località:*

1. ***Piazza Vittorio Veneto***, lato Nord della carreggiata Nord, a partire da m. 15.00 in direzione Ovest dalla intersezione con l'ideale protendimento di via Vanchiglia per m. 30.00 in direzione Ovest;
2. ***Via Cernaia***, lato Nord della semicarreggiata Nord, a partire da m. 8.00 in direzione Ovest dalla intersezione con piazza Solferino per m. 35.00 in direzione Ovest;
3. ***Corso Vittorio Emanuele II***, lato Nord della semicarreggiata Nord, a partire da m. 5.00 in direzione Ovest dalla intersezione con via Lagrange per m. 30.00 in direzione Ovest;
4. ***Viale Partigiani***, lato Sud-Est della semicarreggiata Sud-Est, a partire da m. 15 in direzione Sud-Ovest dalla intersezione con corso San Maurizio per m. 90 in direzione Sud-Ovest

**PLANIMETRIA ZTL BUS TURISTICI**



## ***PERMESSO DI CIRCOLAZIONE***

# PERMESSO di CIRCOLAZIONE BUS TURISTICI a TORINO



CITTA' DI TORINO



**Fac simile**

TARGA DEL VEICOLO / Vehicle License Plate Number

TIPOLOGIA DI PERMESSO / Type of permit

VALIDITA' (dal - al) / Validity (from - to)

**ATTENZIONE / ATTENTION** La targa registrata e indicata sul permesso deve coincidere con quella utilizzata.  
Il presente contrassegno deve sempre essere esposto in modo visibile ai passeggeri.

The license plate number registered and indicated on this permit must be the same as the license plate of the vehicle used. This permit must always be displayed clearly on the front wind shield.

**TERMINI E CONDIZIONI** - Il presente contrassegno consente al possessore di circolare nella ZTL Bus Turistico in orario 24 ore/24 esclusivamente per il periodo di validità indicato e per il quale viene rilasciato, compreso in ZTL Centrale, ZTL Romana, ZTL trasporto pubblico, ad esclusione della ZTL Valentino e delle aree pedonali, e di sostare sul sedile stradale cittadino, ottemperando al pagamento ove previsto. Non consente la sosta nei luoghi ove vigono i divieti di sosta e di fermata indicati ai sensi degli artt. 157 e 158 del Nuovo Codice della Strada. Il permesso deve: a) essere stampato in tutte le sue parti (compreso targa e periodo di validità) a cura del richiedente; b) essere sempre esposto in modo ben visibile sul parabrezza; c) essere utilizzato per il solo veicolo autorizzato e per il solo periodo di autorizzazione. Il mancato utilizzo del permesso non dà diritto al rimborso.

**TERMS AND CONDITIONS** This permit allows the holder to circulate for 24 hours in the Tourist Bus LTZ exclusively for the period indicated, and for which has been issued, including the LTZ Central, LTZ Romana, LTZ Public Transport, and excluding the LTZ Valentino pedestrian areas, and any parking on the city levels, complying with the payment where required. It is not allowed to park or stop in places where parking and stopping prohibitions are enforced under the Articles 157 and 158 of the Nuovo Codice della Strada. The permit must: a) be printed in all its parts (including license plate number and period of validity) by the applicant; b) be displayed in a clearly visible manner on the wind shield of the vehicle, both during circulation and when parked; c) be used only for the authorized vehicle and only for the period of authorization. Any payments made will not be subject to a refund. This permit is non-refundable.

Si rammenta che le violazioni accertabili all'interno della Zona a Traffico Limitato "Bus Turistici", nei confronti dei conducenti di autobus categoria M3 sprovvisti di titolo di ingresso, sono riconducibili alle seguenti fattispecie:

### **CIRCOLAZIONE**

*Inosservanza del divieto di circolazione.*

Art. 7, comma 14, 2° periodo C.d.S.

Sanzione amministrativa pecuniaria di euro 81,00 entro 60 gg. (€ 56,70 entro 5 gg.).

(vds. pagina 11, seconda ipotesi, del prontuario delle violazioni al C.d.S. in dotazione individuale).

### **SOSTA**

*Inosservanza del divieto di sosta.*

Art. 158, comma 2, lett. l) e comma 6 C.d.S.

Sanzione amministrativa pecuniaria di euro 41,00 entro 60 gg. (€ 28,70 entro 5 gg.).

(vds. pagina 263, seconda ipotesi, del prontuario delle violazioni al C.d.S. in dotazione individuale).

### ***in concorso con***

*Inosservanza del divieto di circolazione.*

Art. 7, comma 14, 2° periodo C.d.S.

Sanzione amministrativa pecuniaria di euro 81,00 entro 60 gg. (€ 56,70 entro 5 gg.).

(vds. pagina 14, seconda ipotesi, del prontuario delle violazioni al C.d.S. in dotazione individuale).

ML/RB

Addì, 13 marzo 2015



F.to IL DIRIGENTE DI P.M.  
Dott. Giovanni ACERBO